Decreto federale concernente il credito aggiuntivo e la liberazione parziale dei fondi bloccati della seconda fase della NFTA 1

del 10 giugno 2004

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto l'articolo 16 del decreto del 4 ottobre 1991² sul transito alpino;
visto il messaggio del Consiglio federale del 10 settembre 2003³,

decreta:

Art. 1 Credito aggiuntivo

Per la costruzione della Nuova ferrovia transalpina (NFTA) è stanziato un credito aggiuntivo di 900 milioni di franchi. L'importo è attribuito al credito d'opera «Ri-serve».

Art. 2 Gestione del credito aggiuntivo

Il Consiglio federale gestisce il credito aggiuntivo conformemente all'articolo 3 del decreto dell'8 dicembre 1999⁴ sul finanziamento del transito alpino.

Art. 3 Modifica del diritto vigente

Il decreto federale dell'8 dicembre 1999⁵ sul finanziamento del transito alpino è modificato come segue:

Art. 1

¹ Un credito complessivo di 12 600 milioni di franchi, incluse le riserve (prezzo e stato del progetto 1998, senza rincaro, imposta sul valore aggiunto e interessi intercalari) è stanziato per la costruzione della linea ferroviaria transalpina svizzera.

² Conformemente ai decreti del Consiglio federale del 3 luglio 2001⁶ concernente il nuovo indice di rincaro NFTA (IRN), del 21 agosto 2002⁷ sulla liberazione delle riserve e il trasferimento di crediti d'opera e del 27 agosto 2003⁸ sulla liberazione delle riserve e visto il decreto federale del 10 giugno 2004⁹ concernente il credito

- 1 RS **101**
- 2 RS **742.104**
- 3 FF **2003** 5695
- 4 FF **2000** 136
- 5 FF **2000** 136
- 6 Non pubblicato nel FF.
- 7 Non pubblicato nel FF.
- 8 Non pubblicato nel FF.
- 9 FF **2004** 3267

aggiuntivo e la liberazione parziale dei fondi bloccati della seconda fase della NFTA 1, il credito complessivo incluse le riserve ammonta a 15 604 milioni di franchi (stato dei prezzi 1998, senza rincaro, imposta sul valore aggiunto e interessi intercalari).

³ Il credito complessivo è così ripartito fra le seguenti opere:

In milioni di franchi	1998 secondo IRN				Totale
	1 ^a fase liberata	2 ^a fase liberata	2 ^a fase bloccata	Credito aggiuntivo liberato	
a. Sorveglianza del progetto	76				76
b. Asse del Lötschberg	3 789				3 789
c. Asse del San Gottardo	6 526	1 403			7 929
d. Sistemazione Surselva	123				123
e. Raccordo della Svizzera orientale	151		841		992
f. Ampliamenti San Gallo – Arth-Goldau	57	34			91
g. Ampliamenti delle linee della rimanente rete	230		300		530
h. Riserve	368	806		900	2 074
Totale	11 320	2 243	1 141	900	15 604

Art. 2

¹ Dai crediti bloccati della seconda fase della NFTA 1 sono liberati 2243 milioni di franchi. Un importo di 1141 milioni di franchi rimane bloccato.

² Circa 100 milioni di franchi del credito aggiuntivo di 900 milioni di franchi saranno liberati dal Consiglio federale per la costruzione della biforcazione sotterranea della variante “montagna” soltanto se i lavori di costruzione tra il punto di appoggio di Amsteg e il chilometro 98.2 (“punto d’inflessione”) potranno iniziare entro il 31 marzo 2005.

Art. 4

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 17 dicembre 2003

Il presidente: Fritz Schiesser
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 10 giugno 2004

Il presidente: Max Binder
Il segretario: Ueli Anliker